



EGUNEKUA

UDALETXE - BARRUAN ETA KALJETAN

Euzkel-idazkunak ugari Zornotza'n

Izparrek eta

EUZKEL-IXENAK

MENDATA'N. — "Elixabete", Berrojalbiztar Gillelma eta Jayo'tar Purdentze'ren alaberi; aitama bitxi Intxausti'tar Sekunda eta Mintegia'tar Koldobike. MENDARON. — "Julen", Juaristi'tar Jon Ugutz eta Arana'tar Iñese'ren semiarri; aitama bitxi Arana'tar Estepan eta Erruperte neba-arrebak.

EUZKEL-GAIZ

Ara, irakurri egixube or beratuaguoduan Zornotza'ko idazkija. Bertan ikusiko dozube uri aretan Alhondiga'ri Arieltiegia ipiñi dautsoen Alhendik.

Nik asmaurikuaren antzekua da; baña niria baño errazgua derixot, bada nira izitia, a erdiko "garri" eragozen bat da ezaz oguzteko.

Baño niria artu, naiz Zornotza'n dago-na artu, errijak itz ori artu ta erabilli ha'dagi, laster dau laburtu ta bigundu. "Urki"-k berak dio Arieltiegia esan leikela. Eta niretik jo ezkeru, "Urki"-k ein dau laburkuntziag, ataraku litzake Ayel-teya edo Ayeltiegia. Itzok ondo bigunak eta errezak dira.

Egija da, Arieltiegia itzak eztaula adirazoten ain ziatz Alhondiga; ba, au ezta arijelak erurak dagozan lekuba, arijelak ordaindu biar dabezan gauzak eukiteko lekuba baño; eta onetatik, ziatzaguak dirra Arieltiegia eta Ayelgarritegi. Orraitio, Ayeltiegia gustiz ziatza ixan ez-arren, ber ezraziatunatik bestiak baño guragarri-jaue da.

Gero, "Urki"-k damosku Zornotza'ko euzkel-idazkun edo letreoren erreskada eder-ederra. "Oie ze pozik irakurri dodan neuk ixen-erreskada ori". Eskerrik asko zeuri, "Urki", eta neure zorjion-agura Zornotza'ko Udala'ri eta euren etxietan eta dendetan eta abar euzkel-idazkunak ipiñi dabezan gustijei.

Oixe, ta euzkeraz beti al dala itz-egitia, aberrijaren aldeko bide ederrenak dira, ta batera, bide errazenak.

Mendaro'ko euzkel-ixena bidaldu daustan "Aitz-Txuri" euzkel-idazkiak diño, berak Zumaya'ri ikusi dala Alhondiga'rea orde "Zerga-Etxea". Zerga itz ori etu yatan neuri be, Alhondiga'rako euzkel-itzan sortuten ibilli nintzianian; baña eneban artu, zerga'k adirazoten daukako edozein petxa edo kontribuziño, ez ardauek eta orijunak eta jaboak eta onelako gauzak urira sartu-eran ordaindu biar dabena bakarrik; den-dialtik, Integijaitik, txakur bat eukitaitik, eta beste gauza askogaitik, ordaindu biar ixatan dan petxa edo kontribuziñua "zerga" da, eta "arijelak" dira egin-egitia ardauek eta orijunak eta orrek ordaintzen dabena.

Orregaitik artu neban arijeta ta ez zerga; ta Zornotza'ko euzkel-idazkuna eraldu ehenak be nire oldoskun berbera ixan ehen.

EUZKEL-ORRITXUAK

Atzo eldu yatan bat, "Piedramillera" (Amilleta) Kisto Deuna" deritxona. Zornotza'n, "Jaungoiko-Zale"-ren irarkolan egina da. Neuk uste dot orritxu au errijetan jentari eskura emon da zabaltzeko ixan biar dala; baña... euzkera gaxa dauko errijarentzako. Gaur, edozein errikatu emakumetxu elizko euzkeldun utsari, eliz-iburutxu erraz errazak baño besterik irakurri eztauzanari, orritxu ori egnon, eta bere leñengo orri-aldian ikusi dayanian: "Otoño Nekazkatuen Domua", uste dogu orrik aurrera eztaala igaroko, ta eztaula orritxu irakurriko.

Eta emakumetxu elizko orrek irakurten espaldabe, ez uste ostantzekuak irakurriko dabenik. Nik uste dot onetariko orritxuak, euzkera mordolodo idatzi biar litxakezala. Eretxi bat da. Azketsi.

URGULL ETA ORGUEIL

Ointxe, Donosti'ko Urgull mendija Latorrijak (Estadnak) ango Udala'ri saldu ta emoten dautsola-ta, etorri yaku gogora gauza adigarri bat.

Ondiño aldi asko eztaala Ingelanda'ko erregiak egon ziran or Parantze-aldeko ugarte Guernsey deritxonan, eta ikerpen (visita) orretako argazkijak ikusi genduzan London'go ta Paris'ko "Illustration"-etan; eta antxe, jakin gendun Guernsey ugartian mendí bat dagola bere gastelu

ta gusti, Donosti'n lez, eta bere ixena "Orgueil" dala.

¿Eztaue antz andija? ¿Zer-ikuñirik eta dauke bijak alkarregaz? ¿Zein itxorkun emoten dautsoe donostiarrak euren mendixen "Urgull" orreri?

KIRIKIÑO.

CALDERA DE VAPOR ACUOTUBULAR DE 65 CABALLOS.

José Ormazábal y Compañía AUTONOMIA. 29.—TELEFONO 101.

Zornotza

Kirikioño, agur: Gaurko Egunekeua'n irakurri dot erderazko Alhondiga'tzaz diño-zuna, ta otu yat, egoki yatorf eta, gure Udala'k, ixentauko dodazan beste euzkel-idazkunetan artian, "Udal-Arieltiegia" Alhondiga Municipal imiñi dala; ta agiri da zeuk diñozun "Ariel" itza agertzen dala, ta itz ori luze agertzen ba'da, erdiko "ki" kendu ta "Arieltiegia" egin leikela.

Onetzaz ni ezjakina naz ta, jakitunak azaldu daizkula. Orain, Udala'k eta beste abertzale batzuk agirijan dabezan idazkun batzuk argitaldu biar dozun. Ixan leike bat-edo-bat argitaldu barik iztia, baña iragarri beizkute ta poz-ozik argitalduko doguz.

Ona emen euren ixenak: Udal-Etxea, Udal-Aretoa (Salon Consistorial), Endore-Gela (Alcaldia), Txindikutxa (Caja), Udal-Idazkolea (Secretaria), Idazti-Jagokia (Biblioteca), Urijagolien gela (Cuarto de aguas), Espe-jeia (Carcel), Irola (Retrete).

Ganera, Udala'k izotza dauko salgei, ta euzkeraz ta erderaz iragarten dau. Erriko kale ta zeyaren ixenak onek dira:

Deun Kepa Kale, Deun Mikel Kale, Karmel Kale, Geldoki Kale, Itunben Kale, Jauregi Kale, Zubiteza Zelaya, Koskotegi Zelaya, Lege-Zar Zelaya, Zelaya-Zelai, Urrengoetxea'tar Koldobika'ren Egurastokia.

Larrinaga'tar Sekunda'ren salerostean idazkun au dago: "Sancturi Bakarra" (Precio Fijo).

Uribarri'tar Pantzeka'ren etxeko ateburuan auxe: "Janarijak eta Ardantegija".

Urrengoetxea'tar Koldobika'ren etxiak euren buruan ixen au dauke, bata "Zubiaur-Etxe", bestiak "Otzotegi-Etxe".

Ipiña'tar Ikerne'nak: "Gezuraga-Etxe". Zezsolot'ar Lon'an etxiak: "Bide-Etxe".

Sasuategi'tar anayen otolak: "Deun Mikel Otxolea", baita ogija erabiltuko burdijak be.

Baita esan biar dautzuben erriko telefono-gelan idazkun auxe dagola ateburuan: "Urrutizkiñak eta Urrutidazkiñak" (Telefonos y Telegrafos).

Egun gixti barru neskatu ikastola barrijak zabilduko dira, ta oneri euzkel-idazkun au imiñi dautse: "Neskato-Ikastola".

Len esan dodan lez, ixan leike utsen bat, jakin ez da, nik emen egitia, baña iragarri beizkute ta laster imiñiko dogu. Txalogarria da benetan idazkun onek ikustia, beronek dararuk geure izate danaren agerpen bat, lotsa ta bildur bagea geure ele kutuna autortu ta goralduz euzko-ereduk dirala dikur, ta uste dogu aberkide danok biartuta gagozala egipen aberki au betetan, ta asi biar garala orok, iñoz baño gogorrage geure biotzian euzko-usaindun agerpen danak irarri, ta ziatz-ziatz danak batu daiguzanian, beraz irausko dira, ainbeste mingozketa eta irain egiten daukuben arialio zitaiak.

Asi beitez Euzkadi'ko Udal danak orrelako asmo aberkoyak artzen, ba ondiño asko dira Udala'k, euren Udal-Aretoa ta gelak erderazko idazkunez beterik daukezanak, ta biarreko da danok euzko-agerpen ori egitia, alkar ezagutu gaitian, alkar ezagutu ezinda ibilli ez gaitzean amabaten semioik.

Beste egunen baten iragarriko dodaz Ildegijan dagozan obi-idazkunak; biar dan baño luziagu egin dot idazki au, ta ixan leiteke Kirikiño'k beste gexoan baten agerpen bat egitia, ta lenengoa osatu biar dogu.

DURANGO'KO "GOGORRA" -RI. — Emaztegeya etzendula idoro-ta ederra sartu dautsezu batzuri.

Ez ba, zelan idoro barrija? Ta lengoa? Kalamuko Aizerixa goitu dozula-ta nago. Ondu egin dozu "Gogorra", esatekotan biribilla esan, bardin joango da (1).

ESPAÑAR BI EZTABAIDAN. — Batak: Niri zortzi mila ogerlako emoten bayautiezak Melilla'ra joango nok.

Bestiak: Ori eztoz abertzalia ixatia, ori aberrija betutia dok.

MONSTRUOSIDAD

Las grandes Causas traen consigo muy severas obligaciones. Quien no entienda esto y, sobre todo, quien no lo sienta, ajustando luego los actos a sus ideas y amores, más que servir y glorificar una bandera, la deshonrará.

Surgen estas reflexiones en nuestra mente a la vista del tristísimo espectáculo que ofrece al pensador sereno y honrado la Prensa católica española ante la desdichada actualidad africana.

Advertimos sin esfuerzo las exigencias que al presente puedan ser invocadas por el interés público y el patriotismo españoles. Bien vemos, por esto, que aunque reconocieran los católicos españoles el derecho sagrado de los marroquíes a disponer libremente de sus destinos, sería difícil que ahora recabarán cuanto la justicia y la lógica demandan en favor de los invadidos.

No vamos contra lo que en estos momentos piden esos católicos españoles en defensa de los soldados aprisionados o cercados, ni contra su oposición a un abandono del suelo africano, que en la actualidad pudiera ser interpretado más como rasgo de impotencia que como resolución impuesta por el deber.

Nuestra protesta va contra el naturalismo regulador de la vida internacional, base única de la posición de los católicos españoles, porque esto es inmoral, y como elave de política católica es un absurdo.

En tristísima soledad hemos clamado ante el espectáculo desolador de los católicos patriólatras de España, que siguen las huellas de nuestros hermanos de fe de otras naciones. Sin haber hallado una voz amiga en toda la Península, y sin haber tropezado con oposición alguna razonada, un día y otro nos hemos erguido contra la grosera concepción de la vida internacional, concepción puramente pagana, que afronta el honor de todas las agrupaciones nacionales católicas.

Y encarándonos principalmente con los católicos que hacen profesión especial de antiliberalismo, les hemos dicho que su situación es insostenible en absoluto, ya que contradice en sus fundamentos cuanto dicen que constituye su razón de ser.

Con acierto se alzan estos partidos católicos contra el dogma central del liberalismo, la negación de la soberanía social de Jesucristo. No sólo el individuo y la familia deben lo que son a Dios. Como el individuo y como la familia, dependen de Dios las naciones en su origen y en su desenvolvimiento. Son obra de Dios las naciones y le deben en todo instante cuanto son. El reconocimiento de esta dependencia, manifestado en el acatamiento a su Ley, es, por lo dicho, suprema, primaria é indeclinable obligación de todas las naciones. De donde se sigue que sobre las Constituciones y Códigos votados por los Parlamentos está el Decálogo. Esto proclaman los partidos católicos españoles en pugna con los liberales.

Pero cuando esa pugna se extiende y entran en juego los intereses no de partido, sino nacionales, y suena por las calles el ¡chin chin! de las charangas patrióteras, entonces los católicos echan abajo el Decálogo y aceptan ¡qué aceptación! promulgan como ley orgánica vital, eminente, sin superior, la ley liberal, la ley del naturalismo radical más repugnante, ley que surge, avasalladora, del principio de utilidad nacional, ante cuyo altar se rompen las cruces y los sagrarios. La verdad es esa, esa la triste verdad.

Hay un precepto en el Decálogo que prohíbe robar. Lo respetan los católicos patriólatras en sus relaciones particulares. Condenan, por ello, duramente el robo de una casa, el robo de un huerto, aunque con la casa y el huerto robados se asegure el ladrón, para sí y los suyos, un porvenir espléndido. Pero si el Gobierno de la nación, en nombre de la nación, roba a un pueblo extraño ciudades y provincias enteras, para asegurar de este modo a la patria usurpadora un porvenir mejor, entonces no hay séptimo, ni quinto, ni mandamiento de Dios alguno que obligue a las naciones. La conveniencia nacional será su Decálogo y la boca de los cañones será el manantial de la justicia.

¡Monstruosidad horrenda! ¿Quién calculará los daños que causa en estos tiempos en que el cristianismo vuelve a ser desconocido por las muchedumbres populares, como en los días de Nerón?

Estas muchedumbres paganas por su ignorancia religiosa, creen que el cristianismo es eso, eso que predicaban los católicos patriólatras. Y ante ese apostolado impío, contra el que se yergue la ley natural en la conciencia del pueblo, ven las muchedumbres socialistas y comunistas que sus periódicos combaten las guerras de conquista, la invasión, dominación y servidumbre de las naciones débiles, proclamando su independencia.

¡Los caudillos de la Revolución predicán la fraternidad de los pueblos, y los frailes llevan el Evangelio en la punta de las bayonetas!

Batak: Niri etxustek aberrijak ogirik emoten. Bestiak: Ezta niri be, baña aberrija... Batak: Ondo yauk. Bai Kirikiño, onek bazkaldu ondoren euren aberrija goraltzen dabe, baña ordua eltzen danian... bestiak lez. URKI.

(1) ¿Ori be bai?... Elorrijo'ra juateko ustiaz dagola "Gogorra", baña eztaala bere gaxiak agertuko uri aretan uste dot, bestelan ango neskatillak arpegi gustija urratuko dautse.—KIRI.

"Akillako Morroya" -ri

Etzan zure galdea orain arte erantzun gabe utzitzekoa, baña aldi onen idazkorta artzeko astirik gabe nabilt, eta nai baño egin gogor juan zaizkit egin gabe. ¿Zer derizkiotan zuk dasazun bezela, abertzaliok agurtza ondoren bi "Agur Miren" ototzeari. bat il diran abertzalien gogo-aldez, eta bestea gure aberriaren azkatasuna eskatzeko? Gizona... ondo baño obeto deritzat; ba gure aberriaren zoria-na nai badegu, beronen Jaun-zifinesmenaren bidetik juan bear gure, eta zifinesmen onen ondoreak diran itzaropen eta goimaitasunak, zuk dasakidazun bezela egitea eskatzeko digute. Beraz, oroi-arazi diguzenez, ez dedilla abertzalerik gelditu orrela egin gabe.

Emakumiotzaz berriz... ez nuekizu gaur ezer esatera, bi edo irurekin ez, beste guzkiekin aserre naiz. Orrelaxe. TENE.

Debatik, Dagonilla-ri.

EXCURSION A SUKARRIETA

LA JUNTA SUPERIOR DE EUZKO-GASTEDI-BATZA RECUERDA A TODAS LAS ENTIDADES FEDERADAS Y A TODOS LOS PATRIOTAS EN GENERAL, EL ACUERDO TOMADO EN LA ULTIMA ASAMBLEA DE APLAZAR LA CELEBRACION DE LA JIRA-HOMENAJE A LA TUMBA DE ARANA-GOIRI, ANTERIORMENTE ANUNCIADA PARA EL DIA 14 DEL PRESENTE MES.

Ecos internacionales

MOMENTOS DE ANSIEDAD

Se halla reunido en estos momentos el Consejo Supremo de la Liga de las Naciones, al objeto de tratar de los interesantes asuntos que han motivado la actual Conferencia y principalmente del reparto de la Alta Silesia, el más importante y trascendental de todos ellos. Los términos en que se plantea la solución del mismo ofrecen una divergencia de criterio entre Francia é Inglaterra, productora del más grave conflicto que hasta el presente se haya suscitado entre las potencias aliadas, poniendo en inminente riesgo la íntima cohesión existente entre ellas.

La base de las discusiones del Consejo viene integrada por la ponencia de los técnicos, unánime tan sólo en orden a los aspectos fundamentales de la cuestión, pero desacorde respecto a las modalidades de interpretación y ejecución de aludidos principios esenciales, que son los siguientes: 1.º El Tratado de Versalles prescribe que el territorio plebiscitario sea repartido entre Alemania y Polonia; no podría, de consiguiente, invocarse la mayoría obtenida en conjunto por una de las partes para atribuirle la totalidad de la Alta Silesia.—2.º El Tratado prescribe también que para el trazado de la frontera germano-polaca deberán tenerse en cuenta, en primer lugar, los votos de los habitantes emitidos en la consulta popular, y después la situación geográfica y económica de las localidades.—Y 3.º Para el trazado de la frontera hay que inspirarse en la votación por Municipios. Las soluciones presentadas para la aplicación de esas bases se reducen a dos, diametralmente opuestas: la francesa y la británica.

El punto de disidencia entre una y otra tesis es el de la adjudicación de la cuenca industrial del territorio plebiscitario. En esta zona se emitieron en favor de Polonia 381.000 votos, obteniendo Alemania 361.000, si bien comprendiendo en la totalidad de estos sufragios los de los distritos de Pless y Rybnik, cuya población es en una mitad agrícola y en la otra fabril y minera; de suerte que de sus 144.000 habitantes, son obreros 34.000, habiéndose emitido en favor de Polonia en ambos distritos 109.000 votos. Por ello Francia entendió desde el primer momento, en vista del resultado de la votación y de las consideraciones económicas que recomendaban la indivisibilidad de la zona industrial, que toda ella fuese adjudicada a Polonia; criterio, sin embargo, en el que no ha podido mantenerse, viéndose obligada a reconocer alguna participación a Alemania, si bien atribuyendo enorme ventaja a Polonia, su nación amada, cuyos intereses con tanta constancia viene defendiendo.

A esta teoría se opuso desde un principio la del Gabinete británico, en el sentido de que debiera atribuirse la totalidad del territorio silesiano a los alemanes, por haber obtenido en conjunto mayoría de votos sobre Polonia. Posteriormente, ateniéndose a los escrutinios de cada localidad, base de computación con arreglo al Tratado, ha venido sosteniendo la tesis de que se conceda a Alemania la región industrial completa, apoyándose al efecto en

que los anteriormente citados distritos son esencialmente agrícolas, debiendo ser segregados de la cuenca fabril. Con esta modificación quedan reducidos los votos en pro de Polonia a 280.000, mientras que los alemanes tendrían 315.000; con lo cual y postergando la voluntad local de los Municipios a la de la totalidad del territorio disputado, y partiendo siempre del principio de su indivisibilidad, sostiene la tesis de que debe adjudicarse por completo a Alemania, con aplicación del espíritu que informó el Tratado de Versalles, atento a la finalidad económica.

Como se ve, los puntos de vista de los dos grandes potencias mayormente interesadas en el problema silesiano, son antitéticos y revisten caracteres inconciliables. Si Lloyd George trata de eliminar los votos de los campesinos, sin que, a su juicio, puedan agruparse los de la población rural y los de los centros industriales, el presidente del Gobierno francés niega, a su vez, paridad entre los sufragios de unos y otros habitantes de la Alta Silesia, dando mayor preferencia a los de los residentes que a los de los emigrantes, siendo estos últimos los que han dado mayoría a Alemania, mediante procedimientos más bien artificiosos que fundados en motivos etnográficos, que sobre otros cualesquiera deben prevalecer para resolver con acierto la gravísima cuestión sometida a la resolución del Consejo; alegando a su vez el primer ministro británico consideraciones geográficas, que dificultan una vez más la adjudicación del llamado "triángulo industrial", porque en su opinión habría de exigirse la imposición de una especie de servidumbre de tránsito en favor de Alemania, quedando dicho territorio enclavado en territorio polaco.

A las enormes dificultades que la solución del caso presente ofrece, debe añadirse la gravedad ó trascendencia de la misma, de que depende, y en esto reina unanimidad completa: la paz europea, bajo el doble aspecto de la influencia del reparto en los ulteriores destinos de las naciones directamente interesadas y en la posibilidad de un rompimiento inmediato de las relaciones franco-británicas, ocasionando nuevas amistades y alianzas que transformarían por completo el estado político internacional creado con motivo de la guerra mundial y sostenido después en fuerza de actos de constante abnegación y sacrificio, con renuncia frecuente de particulares intereses.

El temor de la ruptura viene preocupando hondamente a la mayor parte de la Prensa aliada, cuya alarma en estos momentos de intensa expectación reviste caracteres de profunda gravedad. Los representantes de Italia, cuyas miras conciliadoras han jugado tan importante papel en ocasiones difíciles, realizan los mayores esfuerzos para proponer soluciones intermedias que puedan conjurar el tremendo conflicto; pero todas sus habilidades diplomáticas se estrellan hasta el presente contra la tenacidad de las partes contendientes, y singularmente de Inglaterra, que no se presta a ceder en su cerrado criterio.

Julio 10. ERREKA.

MOVIMIENTO NACIONALISTA

EUZKO GASTEDIA DE YURRE Se convoca a todos los socios de Euzko Gastedia a junta general extraordinaria para el próximo día 14, a las nueve de la mañana. Caso de no reunirse el número suficiente de socios se celebrará media hora después, siendo válidos los acuerdos. Se encarece la más puntual asistencia.

DIPUTACION

Continuó ayer el desfile de representaciones que fueron a cumplimentar al señor Jauregi por su designación para la presidencia de la Diputación, mostrándose muy satisfecho el presidente de esas manifestaciones de consideración de que es objeto. Al saludarle los reporters, dijo que había designado al jefe de la sección de Cultura Vasca, señor Gardeazabal, para secretario particular suyo, y añadió que había conferenciado con el director de los Ferrocarriles Vascongados, señor Igartua, sobre unas gestiones ya comenzadas por el señor Etxebarria para que se cambien algunos pasos a nivel, y que el señor Igartua había quedado en mandar sus proyectos sobre ese extremo a la jefatura de Caminos de la Diputación, para proceder de acuerdo en los cambios.

La Comisión provincial despachó asuntos de trámite, y al tratar de un recurso del Sr. Biarena, que era contra la clasificación de primera que le ha asignado el Ayuntamiento por acuerdo, sin duda, del gremio de hoteles, acordó de conformidad al informe del señor alcalde.

Ahora lo que no sabemos es cómo podrán los dueños de hoteles de Bilbao consentir que figure en ese concepto aquella casa, y sobre todo convendría tomar algunos acuerdos encaminados a que gente forastera pueda ir de buena fe donde público es que de hotel solo hay el nombre.

Entendió también la Comisión provincial en la cuestión de competencia planteada por la autoridad gubernativa en el asunto del desahucio de Begona, y acordó informar en el sentido de que no procede mantenerla.

Supimos que el laureado artista señor Arteta ha entregado a la Diputación los cuadros de don Antonio de Trubea y don Mario Adán de Yarza, hijos beneméritos de Bizkaia, cuadros que son elogiados por cuantos inteligentes los han examinado.

VIDA LOCAL PRO-PRESOS

Donativos recibidos en las oficinas de la Comisión en el mes de julio

Varios jóvenes de Juventud Vasca de Bilbao: 8,40 pesetas; Urien tar Pantzeka, 3; Marcelino Eraña, de Elbar, 3; Bergaretxe tar A., de ídem, 2; Evarista de Iñarra, de ídem, 1; Emilliano de Arizmendi, de ídem, 1; Félix de Aldazabal, de ídem, 2; un kokiolo, de ídem 1; Junta Municipal de Basauri, 10,50; Claudio de Leku, de ídem, 6; Junta Municipal de Gernika, 64,50; A. A. de Elorrio, 5; Sociedad Euzko Etxea de Madrid, 25; Sociedad Laurak Bat de Buenos Aires, 500; Junta Municipal de Algorta, 54,75.

REGINA HOTEL PRIMER ORDEN.—BARCELONA

Encajes y bordados Surtido completo de todas clases ALMACEN DE LENCERIA Portal de Zamudio. Esquina a Smera.

URIZAR Y ALDECOA

previenen a su clientela que, utilizando locales respetados por el fuego habido en sus almacenes, QUEDAN EN EL MISMO DOMICILIO, Buenos Aires, 15 y Villarias, 5, en condiciones de poder atender cuantos pedidos de HIERROS Y ACEROS Y EFECTOS NAVALES se les confían.